



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ВІДКРИТИЙ МІЖНАРОДНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
РОЗВИТКУ ЛЮДИНИ «УКРАЇНА»

ЗАТВЕРДЖЕНО

рішенням Вченої ради Відкритого
міжнародного університету розвитку
людини «Україна»
протокол № 04 від 02 липня 2020 року

**ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА
«Філологія (Переклад)»**

першого (бакалаврського) рівня вищої освіти

галузі знань **03 Гуманітарні науки**

за спеціальністю **035 Філологія**

Кваліфікація: бакалавр філології

за спеціалізаціями:

Переклад (англійська, німецька, іспанська);

Переклад (англійська, японська, китайська);

Переклад (англійська, арабська, турецька)

Освітня програма вводиться в дію
наказом № 93 від 09 липня 2020 року



Президент Відкритого міжнародного
університету розвитку людини «Україна»

П. М. Таланчук

Київ 2020

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ
освітньо-професійної програми
035 Філологія (Переклад)

Проректор з навчально-виховної
роботи

О.П. Коляда

Начальник відділу методичної
роботи

В.М. Баула

В.о. голови Науково-методичного
об'єднання із філології

I.S. Єнг

Директор
Інституту філології та масових
комунікацій

Н.В. Барна

Гарант освітньої програми¹:
доцент кафедри української мови і
літератури, іноземної філології та
перекладу

Н.В. Рокосовик

Представник роботодавців:
генеральний директор ДП «Перші
Київські державні курси іноземних
мов»

К.В. Андреєва

Студентка групи ПР-17-1
3 курсу бакалаврату
спеціальності 035 «Філологія
(Переклад)»

А.С. Жаворонкова

¹Гарант освітньої програми (керівник проектної групи / завідувач кафедри зі спеціальної (фахової) підготовки) — науково-педагогічний або науковий працівник, який має науковий ступінь та/або вчене звання за відповідною або спорідненою до освітньої програми спеціальністю, стаж науково-педагогічної та/або наукової роботи не менше 10 років. Керівник проектної групи може одночасно бути гарантом лише однієї освітньої програми (постанова КМУ від 30 грудня 2015 р. № 1187 «ЛІЦЕНЗІЙНІ УМОВИ провадження освітньої діяльності закладів освіти»).

РЕЦЕНЗІЯ
на освітньо-професійну програму «Філологія (Переклад)»
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
за спеціальністю 035 Філологія

Поглиблення економічних, суспільно-політичних і культурних взаємозв'язків України з іншими державами, інтеграція до європейського та світового освітнього простору, розвиток міжнародного туризму, інформатизація сучасного суспільства зумовлюють підвищення попиту на висококваліфікованих перекладачів. З огляду на це перед закладами вищої освіти постає завдання забезпечення якісної професійної підготовки фахівців у галузі філології та перекладу.

Освітньо-професійна програма «Філологія (Переклад)» розроблена проектною групою у складі науково-педагогічних працівників кафедри української мови і літератури, іноземних мов та перекладу ЗВО «Відкритий міжнародний університет розвитку людини «Україна» з урахуванням вимог ринку праці та Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, затвердженого Наказом МОН України від 20 червня 2019 року № 869.

Рецензована освітньо-професійна програма регламентує зміст, умови й технологію реалізації освітнього процесу, оцінку якості підготовки бакалавра за спеціальністю 035 Філологія й містить: загальну характеристику, обсяг кредитів ЄКТС, необхідних для здобуття відповідного ступеня вищої освіти, перелік компонентів ОП, структурно-логічну схему ОП, перелік компетентностей випускника, форми атестації здобувачів вищої освіти, матрицю відповідності освітніх компетентностей дескрипторам НРК, матрицю відповідності програмних компетентностей (ЗК і ФК) компонентам освітньої програми, матрицю відповідності програмних результатів навчання (ПРН) компонентам освітньої програми.

Програмні результати навчання відображають основні знання, уміння і навички, необхідні для ефективної професійної діяльності філолоза-перекладача. Аналіз змісту освітньо-професійної програми свідчить про те, що

всі освітні компоненти відповідають основним вимогам, які висуваються до підготовки фахівців у галузі філології та перекладу, і враховують ключові запити ринку праці на регіональному та національному рівнях.

Послідовність вивчення дисциплін, перелік та обсяг обов'язкових та вибіркових дисциплін відповідають структурно-логічній схемі підготовки здобувачів вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія й покликані сприяти забезпеченню відповідності програмних результатів навчання запитам роботодавців.

Освітньо-професійну програму розроблено відповідно до принципів студентоцентризму, що передбачає врахування індивідуальних якостей здобувачів вищої освіти, здатності до формування індивідуальних освітніх траєкторій та індивідуального профілю компетенцій. Позитивним є використання сучасних методів і форм навчання, таких, як інтерактивні, проектні, інтегративні, контекстні технології навчання та навчання за допомогою електронних ресурсів.

Ще однією з переваг освітньо-професійної програми є наявність у навчальному плані дисциплін, спрямованих на формування умінь і навичок з перекладу у сфері економіки, юриспруденції, науки і техніки, політики тощо. Варто відзначити, що в циклі професійної підготовки рівнозначна увага приділяється як першій іноземній мові (англійській), другій (німецькій, японській, арабській), так і третій (іспанській, китайській, турецькій), що дає змогу сформувати високий рівень комунікативної компетентності та перекладацьких умінь із трьох мов.

Загалом розроблена освітньо-професійна програма «Філологія (Переклад)» відповідає вимогам Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти та може бути рекомендована для підготовки фахівців у галузі філології та перекладу.

Рецензент:

генеральний директор

ДП «Перші Київські державні курси іноземних мов»



ж.В. Андрієва

ПЕРЕДМОВА

Розроблено проектною групою у складі:

1. Рокосовик Наталія Василівна (керівник) – доцент кафедри української мови та літератури, іноземних мов і перекладу, к.пед.н., доцент;
2. Кузев Валерій Валерійович – професор кафедри української мови та літератури, іноземних мов і перекладу, к.філол.н., доцент;
3. Погрібна Лариса Станіславівна – доцент кафедри української мови та літератури, іноземних мов і перекладу, к.пед.н.

Рекомендовано Науково-методичним об'єднанням із філології у складі:

1. Єнг I.C., в.о. голови НМО, завідувач кафедри української мови і літератури, іноземних мов та перекладу Інституту філології та масових комунікацій Університету «Україна»;
2. Рокосовик Н.В., к. пед. н., доцент кафедри української мови і літератури, іноземних мов та перекладу Інституту філології та масових комунікацій Університету «Україна»;
3. Коломієць О.В., к. філол. н., доцент кафедри української мови і літератури, іноземних мов та перекладу Інституту філології та масових комунікацій Університету «Україна»;
4. Приліпко І.Л., д. філол. н., професор кафедри української мови і літератури, іноземних мов та перекладу Інституту філології та масових комунікацій Університету «Україна»;
5. Данилюк Л.В., к. філол. н., доцент кафедри перекладу та іноземних мов Полтавського інституту економіки і права;
6. Орлова О.П., к. пед. н., старший викладач кафедри інформаційних та комп’ютерних технологій, заступник директора з навчально-виховної та наукової роботи Дубенської філії;
7. Костенко Н.І., к. пед. н., завідувач кафедри соціальних технологій Вінницького соціально-економічного інституту;
8. Крайник К.В., старший викладач кафедри перекладу та іноземних мов Полтавського інституту економіки і права.

Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів:

1. Андреєва К.В. – Генеральний директор ДП «Перші Київські державні курси іноземних мов» – представник роботодавців;
2. Жаворонкова А.С. – студентка групи ПР-17-1, 4 курс, спеціальність «Переклад»;
3. Коромисел М.В. – представник випускників.

Склад проектної групи затверджено наказом Університету «Україна» від «16» квітня 2020 р. № 58.

Зміст освітньої програми розглянуто на засіданні Вченої ради Інституту філології та масових комунікацій (протокол від «18» червня 2020 р. №5).

Зміст освітньої програми розглянуто на засіданні Науково-методичного об’єднання із філології (протокол від «25» червня 2020 р. №9).

1. Профіль освітньої програми зі спеціальністі
035 «Філологія (Переклад)»
(за спеціалізаціями: Переклад (англійська, німецька, іспанська); Переклад (англійська, японська, китайська); Переклад (англійська, арабська, турецька))

1 – Загальна інформація	
Повна назва закладу вищої освіти та структурного підрозділу	Відкритий міжнародний університет розвитку людини «Україна» Інститут філології та масових комунікацій Кафедра української мови та літератури, іноземних мов і перекладу
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський) рівень
Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу	бакалавр бакалавр філології
Офіційна назва освітньої програми	Філологія (Переклад)
Форма навчання	денна, заочна
Освітня кваліфікація	Бакалавр філології за спеціалізаціями: Переклад (англійська, німецька, іспанська); Переклад (англійська, японська, китайська); Переклад (англійська, арабська, турецька)
Професійна кваліфікація	Не передбачено
Кваліфікація в дипломі	Ступінь вищої освіти – Бакалавр Спеціальність – 035 Філологія Спеціалізації – Переклад (англійська, німецька, іспанська); Переклад (англійська, японська, китайська); Переклад (англійська, арабська, турецька) Освітня програма – Філологія (Переклад)
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом бакалавра, одиничний, 240 кредитів ЄКТС, термін навчання: 3 роки 10 міс.
Наявність акредитації	Акредитаційна комісія України Сертифікат серії УП №11000631 від 18.01.2018 р. Термін дії до 1 липня 2027 р.
Цикл/рівень	НРК України – 6 рівень, FQ-EHEA – перший цикл, EQF-LLL – 6 рівень
Передумови	Наявність повної загальної середньої освіти або ступеня «молодший бакалавр», «фаховий молодший бакалавр» (освітньо-кваліфікаційного рівня «молодший спеціаліст»). На базі повної загальної середньої освіти становить 240 кредитів ЄКТС. На базі ступеня «молодший бакалавр» (освітньо-кваліфікаційного рівня «молодший спеціаліст») заклад вищої освіти має право визнати та перезарахувати кредити ЄКТС, отримані в межах попередньої освітньої програми підготовки молодшого бакалавра (молодшого спеціаліста), обсягом не більше ніж 120 кредитів ЄКТС. На базі ступенів «бакалавр», «магістр» або ОКР «спеціаліст» заклад вищої освіти має право визнати та перезарахувати кредити ЄКТС, отримані в межах попередньої освітньої програми, обсягом не більше ніж 120 кредитів ЄКТС.
Мова(и) викладання	українська, англійська, німецька, іспанська, японська, китайська,

Термін дії освітньої програми	арабська, турецька 2020-2024 рр.
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	https://ab.uu.edu.ua/NM_zabezpechennya_specialnostey_2020-21
2 – Мета освітньої програми	
Забезпечити умови формування і розвитку бакалаврами програмних компетентностей, що дозволять їм оволодіти основними знаннями, вміннями, навичками, необхідними для подальшої професійної та професійно-наукової діяльності за обраною спеціалізацією.	
3 - Характеристика освітньої програми	
Предметна область	<p>Галузь знань: 03 Гуманітарні науки Спеціальність: 035 Філологія Спеціалізації:</p> <p>Переклад (англійська, німецька, іспанська); Переклад (англійська, японська, китайська); Переклад (англійська, арабська, турецька)</p> <p>Об'єктами вивчення та професійної діяльності бакалавра філології є мова(и) (в теоретичному / практичному, синхронному / діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі.</p> <p>Цілі навчання – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній із аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами.</p> <p>Теоретичний зміст предметної галузі становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології.</p> <p>Методи, методики та технології: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.</p>
Орієнтація освітньої програми	<p>Освітньо-професійна (бакалавра)</p> <p>Професійно спрямована освітня програма зорієнтована на підготовку спеціальностей, які є актуальними і пов'язані з освітньою, викладацькою та перекладацькою діяльністю. Сприяє мобільності студентів-філологів та конкурентоспроможності на ринку праці. У більш широкому контексті програма спрямована не лише на розвиток прагматичної компетенції, але й враховує соціокультурні особливості спільноти, в якій житимуть і працюватимуть майбутні фахівці-філологи. Завершення даної програми дає можливість її учасникам продовжити освіту на другому (магістерському) рівні вищої освіти.</p>
Основний фокус освітньої програми та спеціалізації	Спеціальна освіта в області філології та перекладу. Формування здатності освітньої програми здійснювати іншомовну комунікативну діяльність та проводити дослідження в галузях лінгвістики, перекладознавства, використовуючи набуті знання та вміння з англійської та другої іноземної мови в різних галузях професійної діяльності, методики їх викладання, а також

	<p>здійснення перекладу.</p> <p>Ключові слова: порівняльне мовознавство, практика першої іноземної мови, практика другої іноземної мови, практика письмового та усного перекладу з англійської мови, практика письмового та усного перекладу з німецької мови, іспанської, східних мов (за вибором), стилістика іноземної мови, ділова іноземна мова, основи теорії мовної комунікації, зарубіжна та українська культура, країнознавство, література.</p>
Особливості програми	<p>Навчання передбачає перекладацьку практику, педагогічну практику, розвиток навичок володіння англійською та другою іноземною мовами, уміння інтерпретувати і здійснювати переклад різноманітних текстів.</p> <p>Освітня складова програми реалізується упродовж 8-и семестрів, тривалістю 240 кредитів і має дисципліни у відповідних циклах, які забезпечують: мовні компетенції, загальну підготовку, знання за обраною спеціальністю та спеціалізацією, дисципліни вільного вибору студента.</p> <p>Забезпечує готовність до професійно-практичної діяльності та наукових досліджень на загальнодержавному, національному та міжнародному рівнях.</p> <p>Мінімум 50% обсягу освітньої програми має бути спрямовано на забезпечення загальних та спеціальних (фахових) компетентностей за спеціальністю, визначених стандартом вищої освіти.</p>
4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	<p>Згідно з чинною редакцією Класифікатора професій ДК 003:2010, затвердженого Наказом Держпоживстандуарту України від 28.07.2010 р. № 327, Класифікатора професій із змінами, затвердженого Наказом Міністерства економічного розвитку і торгівлі України від 15 лютого 2019 року № 259</p> <p>фахівець може займати первинні посади:</p> <ul style="list-style-type: none"> – філолог; – перекладач з німецької та другої іноземної мови; – редактор перекладів, перекладач-консультант; – консультант або референт із міжнародних зв'язків; – на викладацьких посадах у закладах загальної середньої освіти; – співробітник засобів масової інформації, рекламних агенцій; – завідувач відділу перекладу. <p>Бакалавр-філолог може працювати в науковій, літературно-видавничій та освітній галузях; на викладацьких посадах у закладах загальної середньої освіти (за наявності в освітній програмі циклу психолого-педагогічних та методичних дисциплін і проходження педагогічної практики); у засобах масової інформації; у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо; у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання текстів.</p>
Подальше навчання	Продовження навчання для здобуття третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти. Аспірантські програми з філологічної освіти, теорії і методики викладання у вищій школі, літературознавства і мовознавства, міждисциплінарні програми (педагогіка вищої школи, управління закладами освіти).
5 – Викладання та оцінювання	

Викладання та навчання	Студентоцентроване навчання, електронне (дистанційне) навчання в системі Moodle, самонавчання, навчання на основі досліджень. Викладання проводиться у вигляді лекцій, мультимедійних лекцій, семінарів, практичних занять, самостійного навчання, індивідуальних занять тощо. Залучення до проведення занять кваліфікованих практикуючих фахівців.
Оцінювання	Усні та письмові екзамени, тести, практика, есе, презентації, проектна робота, комплексний екзамен тощо.
6 – Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
Загальні компетентності (ЗК)	<p>ЗК 1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.</p> <p>ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця в загальній системі знань про природу і суспільство та в розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.</p> <p>ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p>ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p>ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК 13. Здатність до проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>ЗК 14. Здатність розуміти сутність й соціальну значущість майбутньої професії та прогнозувати перспективи розвитку сфері професійної діяльності.</p>

Фахові компетентності спеціальності (ФК)	<p>ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.</p> <p>ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.</p> <p>ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).</p> <p>ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.</p> <p>ФК 5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.</p> <p>ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> <p>ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).</p> <p>ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.</p> <p>ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.</p> <p>ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> <p>ФК 11. Здатність до надання консультацій із дотримання норм літературної мови та культури мовлення.</p> <p>ФК 12. Здатність до організації ділової комунікації.</p> <p>ФК 13. Володіння граматикою, лексикою і фонетикою основної (англійської) іноземної мови на рівні С1 (Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання).</p> <p>ФК 14. Володіння граматикою, лексикою і фонетикою другої іноземної мови на рівні В2 (Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання).</p> <p>ФК 15. Володіння граматикою, лексикою і фонетикою третьої іноземної мови на рівні В1 (Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання).</p> <p>ФК 16. Здатність використовувати лінгвокраїнознавчі знання про країни, мови яких вивчаються, з метою успішної комунікації та інтерпретації інформації іноземними мовами.</p> <p>ФК 17. Здатність редагувати тексти іноземними мовами (англійською, німецькою, іспанською, японською, китайською, арабською, турецькою), робити огляд усіх основних видів тексту та створювати нові на базі даного тексту мовами оригіналу та мовою перекладу.</p>
---	--

7 – Програмні результати навчання

ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

- ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
- ПРН 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.
- ПРН 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.
- ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
- ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
- ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.
- ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
- ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.
- ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
- ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усих і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
- ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
- ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).
- ПРН 14. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
- ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.
- ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.
- ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.
- ПРН 18. Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.
- ПРН 19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.
- ПРН 20. Володіти технологіями і прийомами створення усих і письмових текстів різних жанрів і стилів державною, англійською, другою та третьою іноземними мовами.
- ПРН 21. Застосовувати новітню методологію наукового дослідження в царині англійського мовознавства, літературних і перекладацьких студій та зрозуміло й недвозначно доносити результати власних висновків, а також знань та пояснень іноземними мовами на належному рівні володіння англійською, другою та третьою іноземними мовами.
- ПРН 22. Уміти вільно комунікувати українською та англійською і другою іноземною мовами в побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
- ПРН 23. Демонструвати належний рівень володіння англійської та другою іноземною мовою з дотриманням фонетичних і лексико-граматичних стандартів для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійно-наукового спілкування.

8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми

Кадрове забезпечення	Науково-педагогічні та наукові працівники, які здійснюють освітній процес, повинні мати стаж науково-педагогічної діяльності понад два роки і рівень наукової та професійної активності, який
-----------------------------	---

	<p>засвідчується виконанням не менше чотирьох видів та результатів із перелічених у пункті 30 Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (затверджених Постановою КМУ від 30 грудня 2015 р. № 1187 зі змінами, у редакції від 23.05.2018).</p> <p>Всі науково-педагогічні працівники, що забезпечують освітньо-професійну програму, за кваліфікацією відповідають профілю і напряму дисциплін, що викладаються, мають необхідний стаж педагогічної роботи та досвід практичної роботи. В процесі організації навчального процесу залучаються професіонали з досвідом дослідницької / управлінської / інноваційної / творчої роботи та/або роботи за фахом.</p> <p>Науково-педагогічні працівники один раз на п'ять років проходять підвищення кваліфікації.</p>
Матеріально-технічне забезпечення	<p>Лекційні аудиторії, аудиторії для практичних і лабораторних занять.</p> <p>Дистанційне навчання на Інтернет платформі Moodle.</p> <p>Використання веб і мультимедіа технологій.</p> <p>Університет здійснює матеріально-технічне забезпечення:</p> <ul style="list-style-type: none"> - аудиторний фонд; - бібліотека; - комп'ютерні класи; - Україно-корейський центр інформаційного доступу; - медичний кабінет; - Медико-реабілітаційний центр; - Центр інклузивних технологій навчання; - їdalня (кав'ярня); - гуртожитки; - спортивні майданчики, зали і стадіон; - наявність пандусів; - наявність пасажирських ліфтів та ін.
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	<p>Робочі навчальні програми і методичні матеріали навчальних дисциплін розташовані у вигляді електронних курсів на освітній платформі MOODLE Університету «Україна» https://vo.uu.edu.ua/.</p> <p>Користування навчальною, навчально-методичною і науковою літературою. Навчальні курси освітнього рівня бакалавр мають 100% наявність навчально-методичної літератури, відеофільмів; практично кожна дисципліна має мультимедійний супровід (презентації).</p>
9 – Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	Перші Київські державні курси іноземних мов, Michael Gott School, Бюро перекладів Glebov, Благодійна організація «Центр міжнародних відносин», Посольство України в КНР, Культурний центр «Україна-Китай».
Міжнародна кредитна мобільність	Тривалі міжнародні проекти в галузі перекладу у вигляді виробничих практик за фахом. Міжнародна академічна мобільність у рамках програм DAAD, ERASMUS + згідно з договорами, укладеними між Університетом «Україна» та університетами-партнерами.
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Умови та особливості прийому на навчання іноземних громадян регламентуються Правилами прийому до Університету «Україна». Процес викладання за необхідності здійснюється англійською, українською або російською мовою.

**2. Перелік компонент освітньо-професійної/наукової програми
та їх логічна послідовність**

2.1. Перелік компонент ОП

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Обсяг		Форма підсумк. контролю	Семестри	
		кредити ECTS	академ. години			
1	2	3	4	5	6	
I. ЦИКЛ ЗАГАЛЬНОЇ ПІДГОТОВКИ						
Обов'язкові компоненти освітньої програми						
OK 1.1	Україна в контексті світового розвитку	4	120	3	2	
OK 1.2	Українська мова (за професійним спрямуванням)	4	120	i,3	1-2	
OK 1.3	Фізична культура (Фізичне виховання. Основи здорового способу життя)	5	150	3,3	1-2	
OK 1.4	Інформаційні технології	6	180	i,3	1-2	
OK 1.5	Основи наукових досліджень та академічного письма	4	120	3	2	
OK 1.6	Інклюзивне суспільство	1	30	3	4	
OK 1.7	Основи навчання студентів (самоуправління навчанням)	3	90	3	1	
OK 1.8	Філософія	3	90	i	5	
OK 1.9	Права людини та верховенство права в сучасних реаліях	3	90	3	5	
OK 1.10	Екологія та екологічна етика	3	90	3	6	
OK 1.11	Етика. Естетика	3	90	3	1	
OK 1.12	Педагогіка	3	90	3	7	
Всього ОК за циклом загальної підготовки		42	1260			
Вибіркові компоненти освітньої програми						
Всього ВК за циклом загальної підготовки		19	570			
BK 1.1	Дисципліни вільного вибору студентів із загальноуніверситетського переліку дисциплін	4	120	3	3	
BK 1.2		4	120	3	4	
BK 1.3		4	120	3	6	
BK 1.4		4	120	3	7	
BK 1.5		3	90	3	8	
Всього за I циклом		61	1830			
II. ЦИКЛ ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ						
Обов'язкові компоненти освітньої програми						
OK 2.1	Охорона праці в галузі	2	60	3	4	
OK 2.2	Вступ до перекладознавства	4	120	i	2	
OK 2.3	Латинська мова	3	90	3	3,4	
OK 2.4	Вступ до мовознавства	4	120	i	1	
OK 2.5	Прикладна лінгвістика (комп'ютерний переклад)	4	120	3	3	
OK 2.6	Практична граматика і стилістика основної іноземної мови	7	210	3,i	1,2	
OK 2.7	Практичний курс основної іноземної мови	29	870	3,i,3,i,3,i,3,i	1-8	

OK 2.8	Практика письмового та усного перекладу з основної мови	12	360	3,і,з,кр,і	5-8
OK 2.9	Ділова основна іноземна мова	3	90	і	6
OK 2.10	Лінгвокрайнознавство країн основної іноземної мови	3	90	з	1
OK 2.11	Порівняльна лексикологія і порівняльна граматика основної іноземної і украйнської мов	4	120	з, і	5,6
OK 2.12	Термінознавство основної іноземної мови	3	90	і	7
OK 2.13	Двосторонній письмовий переклад текстів різних жанрів	3	90	з	7
OK 2.14	Еквівалентність перекладу семантиці мовних одиниць	6	180	з,і	5,6
OK 2.15	Методика навчання іноземної мови	3	90	з	4
OK 2.16	Аспектний переклад	3	90	з	3
OK 2.17	Крайнознавство (англійською мовою)	6	180	з,і	3,4
OK 2.18	Основи підготовки гідів-перекладачів	4	120	з	4
ПР 1	Ознайомча практика	3	90	з	2
ПР 2	Навчальна практика	3	90	з	4
ПР 3	Навчально-виробнича практика	4,5	135	з	6
ПР 4	Виробнича практика	4,5	135	з	8
Комплексний атестаційний екзамен		2	60		
Всього за п. 2.1		120	3600		

Вибіркові компоненти освітньої програми

Всього ВК за циклом професійної підготовки	59	1770	
---	-----------	-------------	--

Мейджор 1. Переклад (англійська, німецька, іспанська)

BK 2.1	Практичний курс другої іноземної мови (німецької)	16	480	3,3,3,3,3,3	3-8
BK 2.2	Практична граматика другої іноземної мови (німецької)	6	180	з,з	3,4
BK 2.3	Практика письмового та усного перекладу з другої іноземної мови (німецької)	12	360	з,з,з,з	5-8
BK 2.4	Лінгвокрайнознавство країн другої іноземної мови (німецької)	3	90	з	8
BK 2.5	Сучасна ділова друга іноземна мова (німецька)	4	120	з	5,6
BK 2.6	Практичний курс третьої іноземної мови (іспанської)	6	180	з,з	7,8
BK 2.7	Переклад з третьої іноземної мови (іспанської)	6	180	з,з	7,8
BK 2.8	Граматичні та стилістичні аспекти перекладу третьої іноземної мови (іспанської)	3	90	з	8
BK 2.9	Лінгвокрайнознавство країн третьої іноземної мови (іспанської)	3	90	з	7

Мейджор 2. Переклад (англійська, японська, китайська)

BK 2.10	Практичний курс другої іноземної мови (японської)	16	480	3,3,3,3,3,3	3-8
BK 2.11	Практична граматика другої іноземної мови (японської)	6	180	з,з	3,4
BK 2.12	Практика письмового та усного перекладу з другої іноземної мови (японської)	12	360	з,з,з	5-8

BK 2.13	Лінгвокраїнознавство країн другої іноземної мови (японської)	3	90	3	8
BK 2.14	Сучасна ділова друга іноземна мова (японська)	4	120	3	5,6
BK 2.15	Практичний курс третьої іноземної мови (китайської)	6	180	3,3	7,8
BK 2.16	Переклад з третьої іноземної мови (китайської)	6	180	3,3	7,8
BK 2.17	Граматичні та стилістичні аспекти перекладу третьої іноземної мови (китайської)	3	90	3	8
BK 2.18	Лінгвокраїнознавство країн третьої іноземної мови (китайської)	3	90	3	7

Мейджор 3. Переклад (англійська, арабська, турецька)

BK 2.19	Практичний курс другої іноземної мови (арабської)	16	480	3,3,3,3,3,3	3-8
BK 2.20	Практична граматика другої іноземної мови (арабської)	6	180	3,3	3,4
BK 2.21	Практика письмового та усного перекладу з другої іноземної мови (арабської)	12	360	3,3,3,3	5-8
BK 2.22	Лінгвокраїнознавство країн другої іноземної мови (арабської)	3	90	3	8
BK 2.23	Сучасна ділова друга іноземна мова (арабська)	4	120	3	5,6
BK 2.24	Практичний курс третьої іноземної мови (турецької)	6	180	3,3	7,8
BK 2.25	Переклад з третьої іноземної мови (турецької)	6	180	3,3	7,8
BK 2.26	Граматичні та стилістичні аспекти перекладу третьої іноземної мови (турецької)	3	90	3	8
BK 2.27	Лінгвокраїнознавство країн третьої іноземної мови (турецької)	3	90	3	7
Всього за II циклом		179	5370		
ЗАГАЛЬНА КІЛЬКІСТЬ ГОДИН					
Загальний обсяг вибіркових компонент:		78	2340		
РАЗОМ:		240		7200	

Вибіркові компоненти – 78 кредитів (32,5%), із них:
 з циклу загальної підготовки – 19 кредитів (7,9%),
 з циклу професійної підготовки – 59 кредитів (24,6%).

Освітня компонента обирається студентом із запропонованих 3-х найменувань:

За циклом загальної підготовки

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Обсяг		Форма підсумк. контролю	Семестри
		кредити ECTS	академ. години		
1	2	3	4	5	6
BK 1.1	Переклад публіцистичних текстів	4	120	3	3
	Теорія і практика перекладу художньої літератури				
	Особливості перекладу юридичної, медичної,				

	фармацевтичної, науково-технічної документації і публістики				
BK 1.2	Переклад економічних текстів	4	120	3	4
	Теорія і практика перекладу термінології за циклами спеціальностей (природничих, технічних, економічних, гуманітарних)				
	Теорія і практика перекладу ділової, патентної документації, кореспонденції				
BK 1.3	Менеджмент наукової інформації	4	120	3	7
	Міжнародний туризм				
	Дикторська майстерність				
BK 1.4	Дипломатична та консульська служба	4	120	3	6
	Культура ділового спілкування				
	Світова художня культура				
BK 1.5	Мистецтво перекладу та теорія інтерпретації	3	90	3	8
	Історія основної іноземної мови				
	Переклад текстів різних жанрів				

За циклом професійної підготовки

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Обсяг		Форма підсумк. контролю	Семес-три
		кредити ECTS	академ. години		
1	2	3	4	5	6
Мейджор 1. Переклад (англійська, німецька, іспанська)					
BK 2.1	Практичний курс другої іноземної мови (німецької)	16	480	3,3,3,3,3,3	3-8
BK 2.2	Практична граматика другої іноземної мови (німецької)	6	180	3,3	3,4
BK 2.3	Практика письмового та усного перекладу з другої іноземної мови (німецької)	12	360	3,3,3,3	5-8
BK 2.4	Лінгвокрайнознавство країн другої іноземної мови (німецької)	3	90	3	8
BK 2.5	Сучасна ділова друга іноземна мова (німецька)	4	120	3	5,6
BK 2.6	Практичний курс третьої іноземної мови (іспанської)	6	180	3,3	7,8
BK 2.7	Переклад з третьої іноземної мови (іспанської)	6	180	3,3	7,8
BK 2.8	Граматичні та стилістичні аспекти перекладу третьої іноземної мови (іспанської)	3	90	3	8
BK 2.9	Лінгвокрайнознавство країн третьої іноземної мови (іспанської)	3	90	3	7
Мейджор 2. Переклад (англійська, японська, китайська)					
BK 2.10	Практичний курс другої іноземної мови (японської)	16	480	3,3,3,3,3,3	3-8
BK 2.11	Практична граматика другої іноземної мови (японської)	6	180	3,3	3,4
BK 2.12	Практика письмового та усного перекладу з другої іноземної мови (японської)	12	360	3,3,3,3	5-8
BK 2.13	Лінгвокрайнознавство країн другої іноземної мови (японської)	3	90	3	8
BK 2.14	Сучасна ділова друга іноземна мова (японська)	4	120	3	5,6
BK 2.15	Практичний курс третьої іноземної мови (китайської)	6	180	3,3	7,8

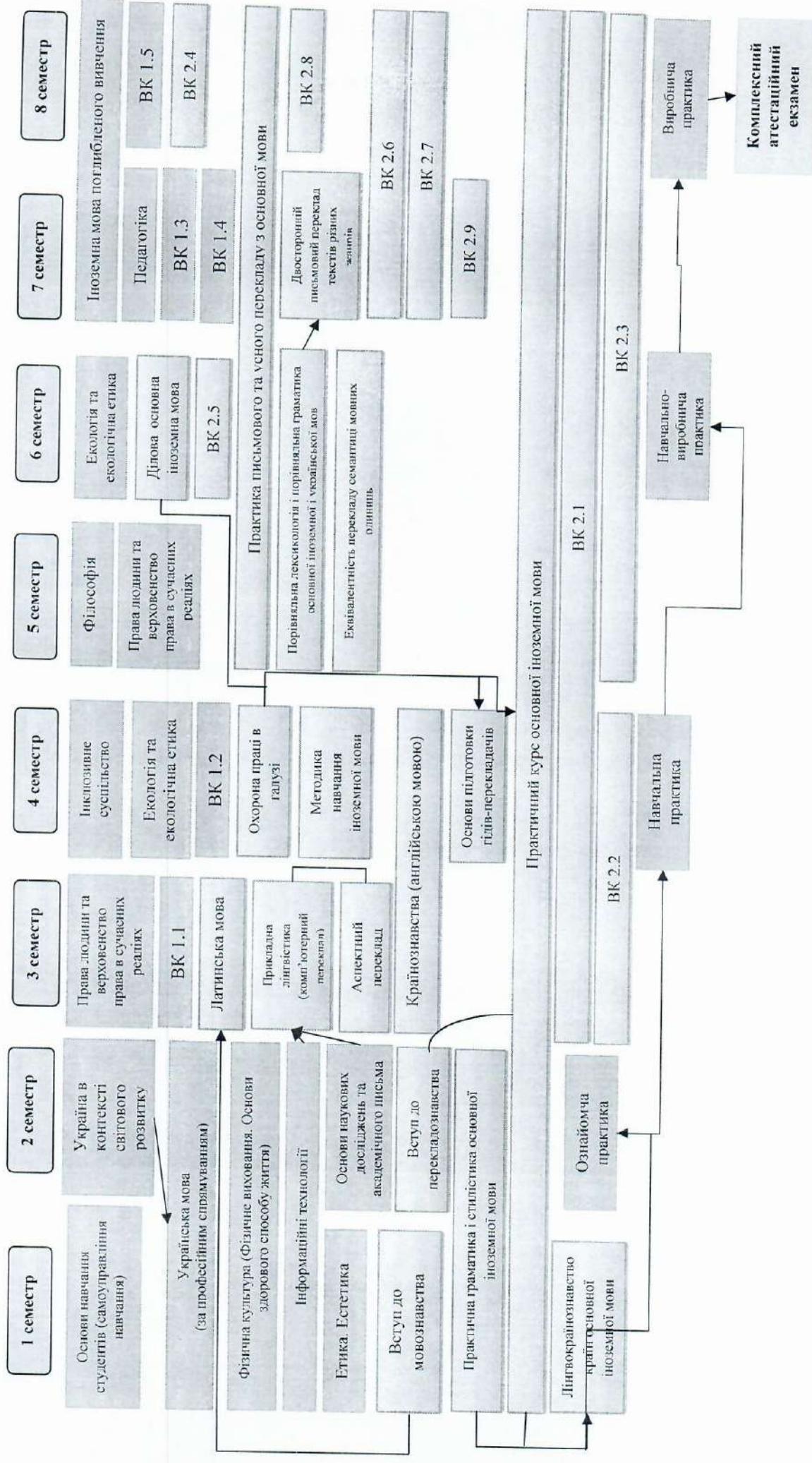
BK 2.16	Переклад з третьої іноземної мови (китайської)	6	180	3,3	7,8
BK 2.17	Граматичні та стилістичні аспекти перекладу третьої іноземної мови (китайської)	3	90	3	8
BK 2.18	Лінгвокраїнознавство країн третьої іноземної мови (китайської)	3	90	3	7

Мейджор 3. Переклад (англійська, арабська, турецька)

BK 2.19	Практичний курс другої іноземної мови (арабської)	16	480	3,3,3,3,3,3	3-8
BK 2.20	Практична граматика другої іноземної мови (арабської)	6	180	3,3	3,4
BK 2.21	Практика письмового та усного перекладу з другої іноземної мови (арабської)	12	360	3,3,3,3	5-8
BK 2.22	Лінгвокраїнознавство країн другої іноземної мови (арабської)	3	90	3	8
BK 2.23	Сучасна ділова друга іноземна мова (арабська)	4	120	3	5,6
BK 2.24	Практичний курс третьої іноземної мови (турецької)	6	180	3,3	7,8
BK 2.25	Переклад з третьої іноземної мови (турецької)	6	180	3,3	7,8
BK 2.26	Граматичні та стилістичні аспекти перекладу третьої іноземної мови (турецької)	3	90	3	8
BK 2.27	Лінгвокраїнознавство країн третьої іноземної мови (турецької)	3	90	3	7

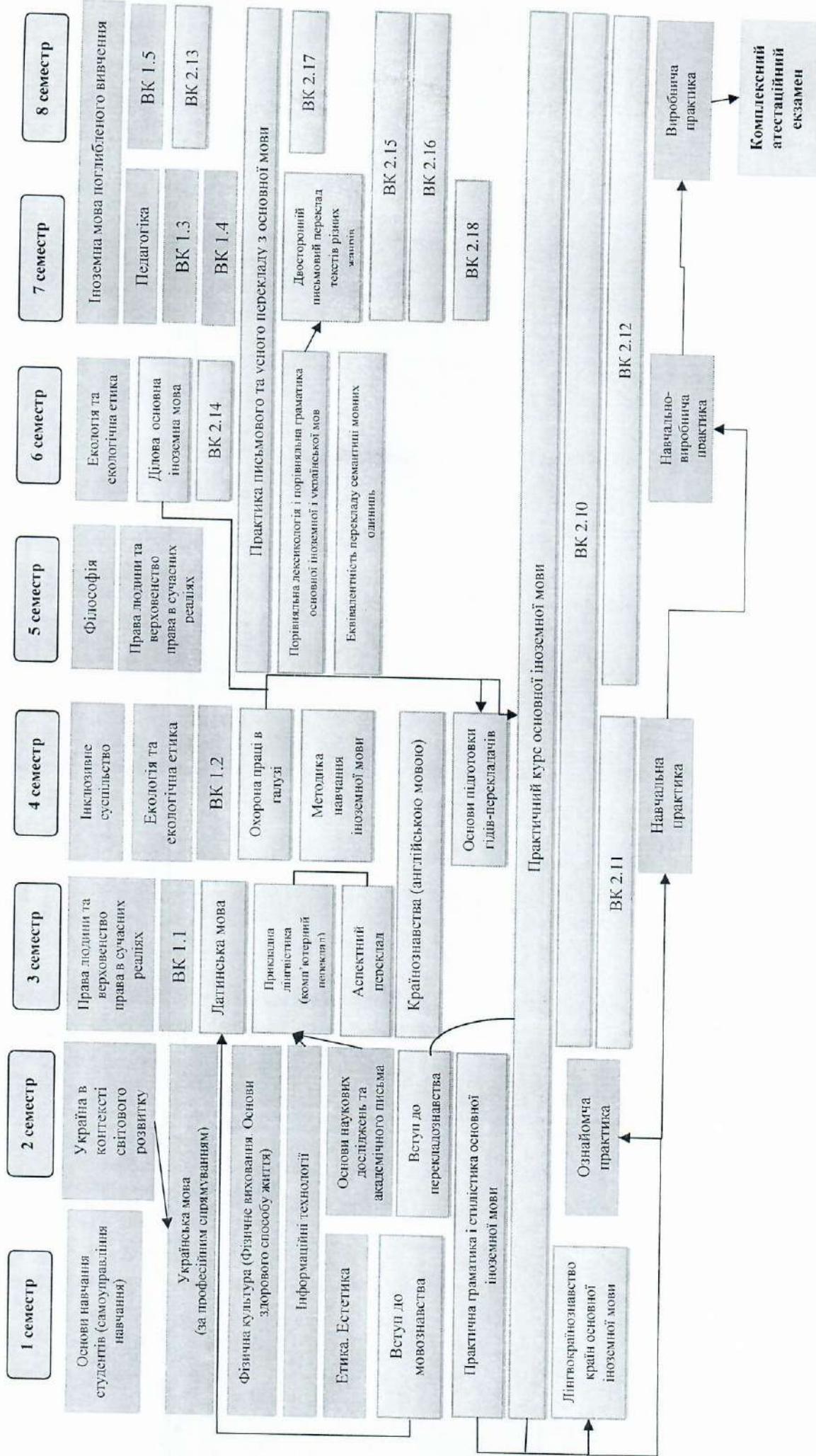
2.2. Структурно-логічна схема ОП

Структурно-логічна схема підготовки бакалаврів спеціальності
035 «Філологія» за спеціалізацією «Переклад (англійська, німецька, іспанська)»



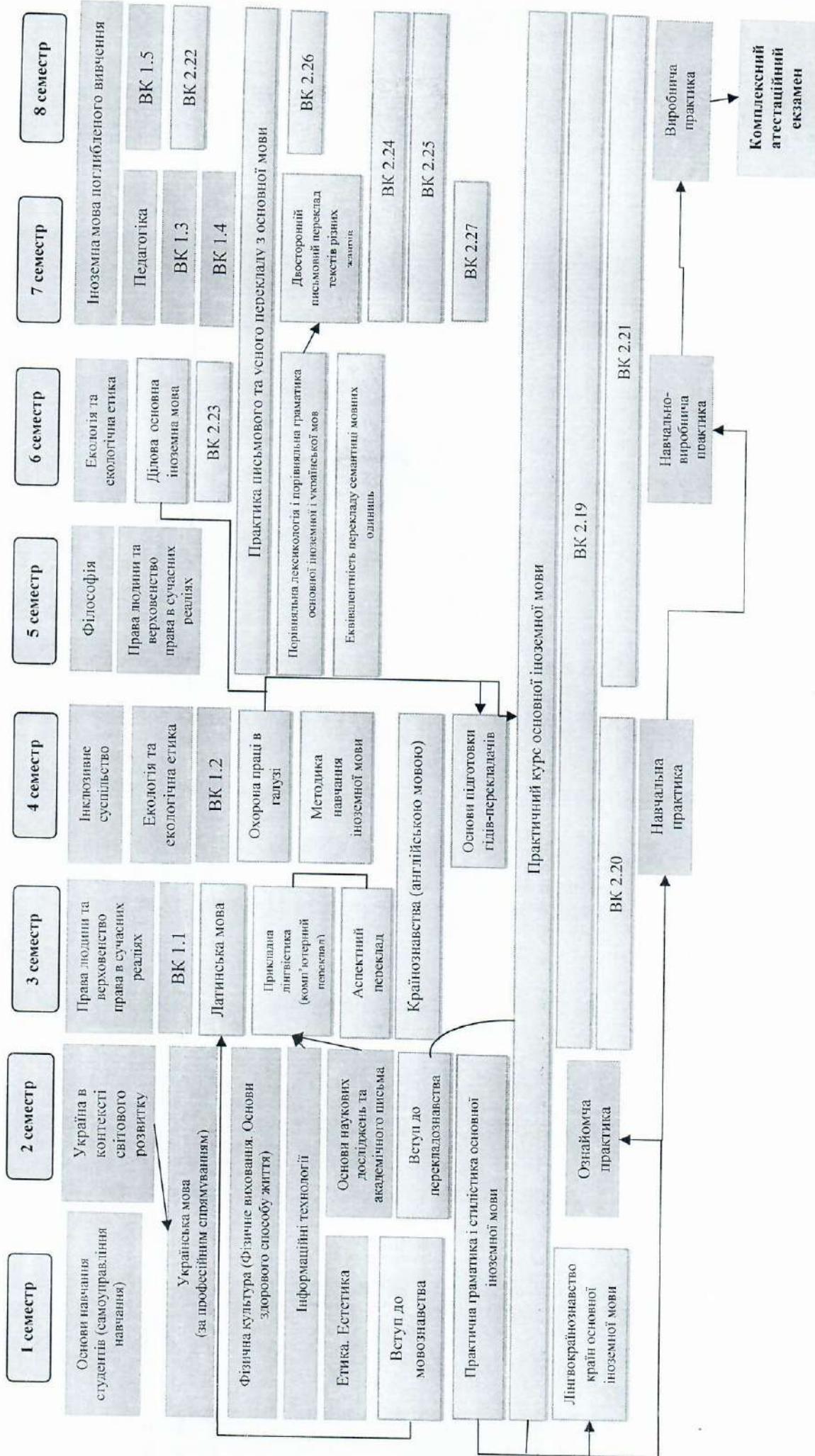
2.2. Структурно-логічна схема ОП

Структурно-логічна схема підготовки бакалаврів спеціальності
035 «Філологія» за спеціалізацією «Переклад (англійська, японська, китайська)»



2.2. Структурно-логічна схема ОП

Структурно-логічна схема підготовки бакалаврів спеціальності
035 «Філологія» за спеціалізацією «Переклад (англійська, арабська, турецька)»



3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Атестація випускників освітньо-професійної програми «Філологія (Переклад)» спеціальності 035 «Філологія» проводиться в формі комплексного атестаційного екзамену. Атестація здійснюється відкрито і публічно.

Атестація завершується видачею документа встановленого зразка про присудження ступеня бакалавра із присвоєнням кваліфікації «бакалавр філології зі спеціалізацією (переклад (англійської мови; німецької, іспанської, східних мов (за вибором)))».

3.1. Вимоги до атестаційного екзамену

Програма комплексного атестаційного екзамену зі спеціальності 035 «Філологія» включає 4 дисципліни циклу професійної підготовки:

1. Порівняльна лексикологія та порівняльна граматика основної іноземної та української мов;
2. Стилістика основної іноземної мови;
3. Практичний курс основної іноземної мови;
4. Практика письмового та усного перекладу.

Програма комплексного екзамену передбачає перевірку та оцінку рівня сформованості у здобувачів предметно-фахової компетенції: комунікативної, соціокультурної, професійної тощо шляхом демонстрації майбутніми фахівцями набутих ними теоретичних знань, практичних навичок та вмінь.

Здобувачі мають продемонструвати вільне володіння іноземною мовою, навичками й уміннями лінгвостилістичного та перекладацького аналізу тексту, усного послідовного перекладу текстів з англійської мови на українську, а також володіння системою знань у галузі мовознавства.

На комплексному іспиті з першої іноземної мови (англійської) здобувачі вищої освіти за ступенем «бакалавр» повинні показати: вільне володіння іноземною мовою та її теоретичною базою, зокрема з фонетики, морфології, словотвору, синтаксису, лексикології, історії мови, теорії та практики перекладу, стилістики, і, відповідно, орфоепічною, лексичною та граматичною мовними нормами, а також нормами побудови тексту та дискурсу; знання актуальних проблем теорії мови та підходів до аналізу мовних і мовленнєвих явищ; уміння визначати відповідні мовні явища, здійснювати їх систематизацію та інтерпретацію, виходячи із загальних закономірностей мовної системи; здатність встановлювати взаємозв'язки між мовними та мовленнєвими одиницями під час аналізу текстового матеріалу; уміння виявляти та аналізувати безеквівалентну лексику, власні назви та інтернаціоналізми, граматичні структури, що вимагають трансформації при перекладі; лінгвокраїнознавчу компетенцію, тобто знання про особливості історичного, соціокультурного, політичного розвитку країни, мова якої вивчається, відбиті у мові та/або розглянуті крізь призму мови; комунікативну компетенцію, тобто володіння способами формулювання думок відповідною мовою, засобами реалізації мовної норми в різних видах мовленнєвої діяльності.

4. Вимоги до наявності системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти

Заклади вищої освіти несуть первинну відповідальність за якість послуг щодо надання вищої освіти.

В Університеті функціонує система забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості), яка передбачає здійснення таких процедур і заходів:

- визначення принципів та процедур забезпечення якості вищої освіти;
- здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм;
- щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників закладу вищої освіти та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному вебсайті закладу вищої освіти, на інформаційних стендах та в будь-який інший спосіб;
- забезпечення підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників;
- забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, в тому числі самостійної роботи студентів, за кожною освітньою програмою;
- забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом;
- забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації;
- забезпечення ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату в наукових працях працівників Університету і здобувачів вищої освіти;
- інших процедур і заходів, що описані в Положенні про систему забезпечення якості підготовки здобувачів вищої освіти.

Система забезпечення закладом вищої освіти якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості) за поданням закладу вищої освіти оцінюється Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти або акредитованими ним незалежними установами оцінювання та забезпечення якості вищої освіти на предмет її відповідності вимогам до системи забезпечення якості вищої освіти, що затверджуються Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти, та міжнародним стандартам і рекомендаціям щодо забезпечення якості вищої освіти.

5. Вимоги професійних стандартів

Загальноприйняті професійні стандарти відсутні.

6. Перелік нормативних документів, на яких базується освітньо-професійна програма

Під час розробки освітньо-професійної програми проектна група спиралася на:

- Закон «Про вищу освіту» // База даних «Законодавство України» / ВР України. URL: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>;
- Закон «Про освіту» // База даних «Законодавство України» / ВР України. URL: <http://zakon5.rada.gov.ua/laws/show/2145-19>;
- Національний класифікатор України: «Класифікатор професій» ДК 003:2010 (редакція від 30.11.2017) // База даних «Законодавство України» / ВР України. URL: <http://zakon.rada.gov.ua/laws/show/va327609-10/>;
- Національну рамку кваліфікацій // База даних «Законодавство України» / ВР України. URL: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-п>;
- Постанову Кабінету Міністрів України «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти» (редакція від 30.11.2017) // База даних «Законодавство України» / ВР України. URL: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-п>;
- Наказ МОН України «Про особливості запровадження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти» від 06. 11. 2015 № 1151. URL: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/z1460-15>;
- Положення про освітні програми у Відкритому міжнародному університеті розвитку людини «Україна», затверджене рішенням Вченої ради Університету «Україна» від 27 лютого 2020 року, протокол №2;
- Положення про систему забезпечення якості підготовки здобувачів вищої освіти, затверджене рішенням Вченої ради Університету «Україна» від 22 лютого 2018 року, протокол № 1;
- Проект Європейської Комісії «Гармонізація освітніх структур в Європі» (Tuning Educational Structures in Europe, TUNING). TUNING (для ознайомлення зі спеціальними (фаховими) компетентностями та прикладами стандартів. URL: <http://www.unideusto.org/tuningeu/>;
- Стандарт вищої освіти. Перший (бакалаврський) рівень вищої освіти. Ступінь «бакалавр». Галузь знань: 03 «Гуманітарні науки», спеціальність: 035 «Філологія» (наказ МОНУ № 869 від 20.06.2019). – URL: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-bakalavr.pdf>.

7. Пояснювальна записка до освітньо-професійної програми

Освітньо-професійна програма «Філологія (Переклад)» визначає вимоги до першого рівня вищої освіти «бакалавр» осіб, які можуть розпочати навчання за цією програмою, кількість кредитів ЄКТС, необхідних для виконання цієї програми, а також очікувані результати навчання та компетентності, якими повинен оволодіти здобувач відповідного ступеня вищої освіти.

Базується на компетентністному підході і поділяє філософію визначення вимог до фахівця, закладену в основу Болонського процесу та в міжнародному проекті Європейської комісії «Гармонізація освітніх структур в Європі» (Tuning Educational Structures in Europe, TUNING).

Основний фокус освітньої програми полягає у формуванні здатності здійснювати іншомовну комунікативну діяльність та проводити дослідження в галузях лінгвістики, перекладознавства, літературознавства, використовуючи набуті знання та вміння з англійської та другої іноземної мов у різних галузях професійної діяльності, методики їх викладання, а також здійснення перекладу. Освітній процес за цією програмою побудований на принципах студентоцентрованого підходу, що дозволяє вибудувати спільний професійноосвітній та емоційно-креативний простір між його учасниками (співпраця у команді, наділення лідерськими якостями, делегування повноважень, з'ясування форм взаємоконтролю під час роботи над проектами, презентаціями, формування відповідальності, взаємної мотивації, розподілу часу). Компетентності та результати навчання узгоджені між собою та відповідають дескрипторам Національної рамки кваліфікацій.

Порядок нумерації в переліку загальних та фахових компетентностей не пов'язаний зі значимістю тієї чи іншої компетентності.

В матрицях не вдображені вибіркові компоненти ВК 2.10 - ВК 2.18 і ВК 2.19 - ВК 2.27, оскільки вони повністю співпадають із ВК 2.1 - ВК 2.9 за компетенціями і програмними результатами навчання.

8. Матриця відповідності програмних компетентностей

Інформація про програмних компоненти освітньої програми

8.1. Цикл загальної підготовки

	8.1. Цикл загальної підготовки															
	Підготовка до вивчення		Вивчення		Підготовка до здійснення		Здійснення		Підготовка до реалізації		Реалізація		Підготовка до реалізації		Реалізація	
3К 1													+	+	OK 1.1	
3К 2													+	+	OK 1.2	
3К 3													+	+	OK 1.3	
3К 4													+	+	OK 1.4	
3К 5													+	+	OK 1.5	
3К 6													+	+	OK 1.6	
3К 7													+	+	OK 1.7	
3К 8													+	+	OK 1.8	
3К 9													+	+	OK 1.9	
3К 10													+	+	OK 1.10	
3К 11													+	+	OK 1.11	
3К 12													+	+	OK 1.12	
3К 13													+	+	BK 1.1	
3К 14													+	+	BK 1.2	
ФК 1			+										+	+	BK 1.3	
ФК 2			+										+	+	BK 1.4	
ФК 3	+	+	+										+	+	BK 1.5	
ФК 4	+	+	+										+	+		
ФК 5	+	+	+										+	+		
ФК 6		+											+	+		
ФК 7	+	+											+	+		
ФК 8													+	+		
ФК 9													+	+		
ФК 10													+	+		
ФК 11													+	+		
ФК 12													+	+		
ФК 13													+	+		
ФК 14													+	+		
ФК 15													+	+		
ФК 16													+	+		
ФК 17		+											+	+		

8.2. Цикл професійної підготовки

9. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) обов'язковими компонентами освітньої програми

9.1. Цикл загальної підготовки

9.2. Цикл професійної підготовки